2004
Il crollo di sassi a «Al Gal»
Der Felssturz am «Al Gal»

01



Foto: A. Giovanoli

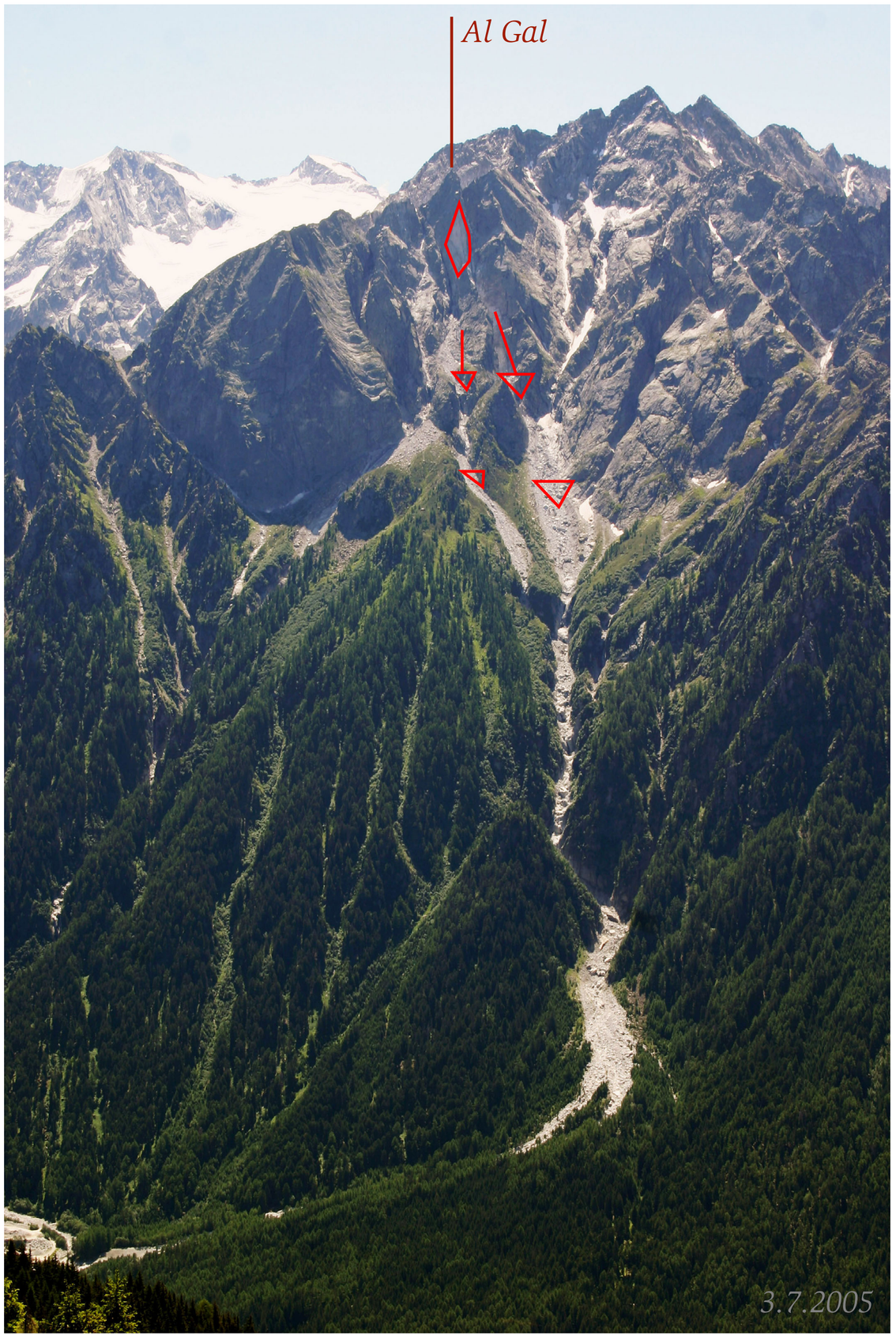
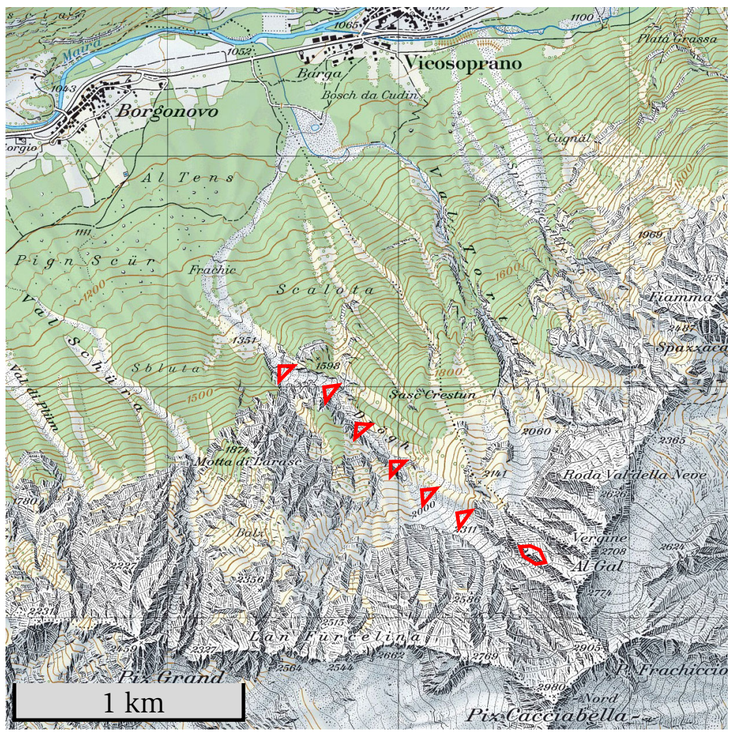


Foto: A. Giovanoli

L‘8 agosto 2004 dal Piz «Al Gal» a circa 2‘600 metri sul livello del mare si è verificato un crollo di sassi. Il materiale è precipitato verso valle generando un’imponente nube di polvere. Non ha tuttavia raggiunto il fondovalle – la maggior parte del materiale si è fermata a 1‘500 - 2‘200 metri sul livello del mare.

Am 8. August 2004 löste sich am «Al Gal» auf etwa 2’600 Metern über Meer ein Felssturz. In einer imposanten Staubwolke stürzte das Material talwärts. Den Talgrund erreichte es jedoch nicht – der grösste Teil blieb auf 1’500 bis 2’200 Metern über Meer liegen.



Riprodotto con il consenso di swisstopo (BA091045)

La zona «Al Gal» a sud di Vicosoprano e la traiettoria del crollo di sassi
Der «Al Gal» südlich von Vicosoprano und die Sturzbahn des Felssturzes

2004

Il crollo di sassi a «Al Gal»

Der Felssturz am «Al Gal»

02

Zona bordata in rosso: l'area da cui si è staccato il materiale franato. La fotografia sotto mostra con grande effetto come la frastagliata parete del Piz «Al Gal» precipita gradualmente a valle (direzione delle frecce).
A suo tempo la montagna è stata battezzata Gal (gallo) per la sua accentuata sporgenza rocciosa in vetta. Da quando, molto tempo fa, questa sporgenza è precipitata a valle, il gallo è rimasto senza testa (cerchio blu).



Foto: A. Giovanoli

Rot umrandet: Der Bereich, von dem sich die Felssturzmasse löste. Das Foto unten zeigt eindrücklich, wie der zerklüftete «Al Gal» allmählich talwärts zerfällt (Pfeilrichtung).
Den Namen Gal (Gallo, Hahn) gab man dem Berg einst wegen eines markanten Felsvorsprungs im Gipfelbereich. Seit dieser Vorsprung vor längerer Zeit zu Tal stürzte, ist der Hahn kopflos (blauer Kreis).



Foto: Ufficio tecnico dei Grigioni



Foto: A. Giovanoli



2004
Il crollo di sassi a «Al Gal»
Der Felssturz am «Al Gal»

03

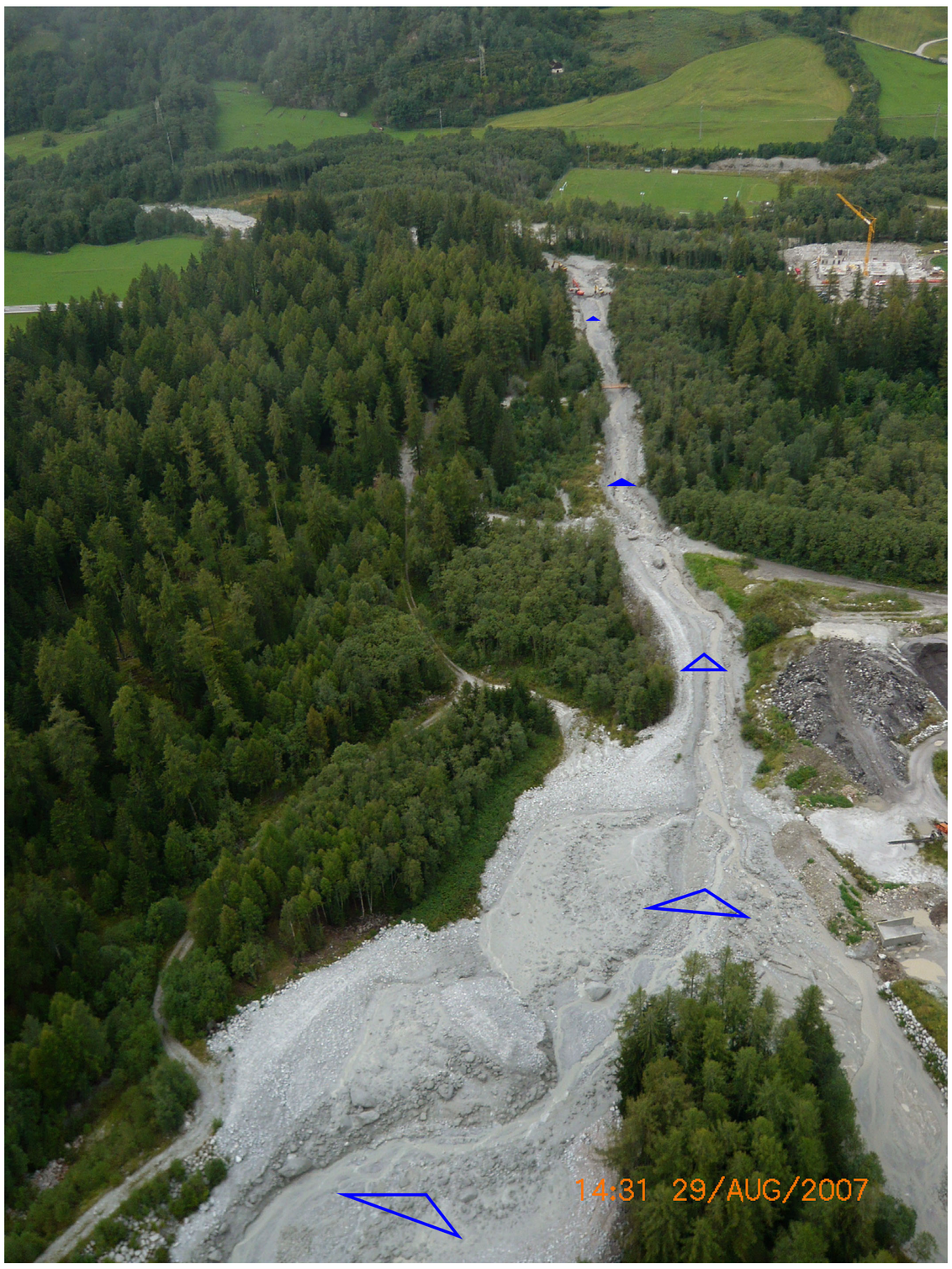


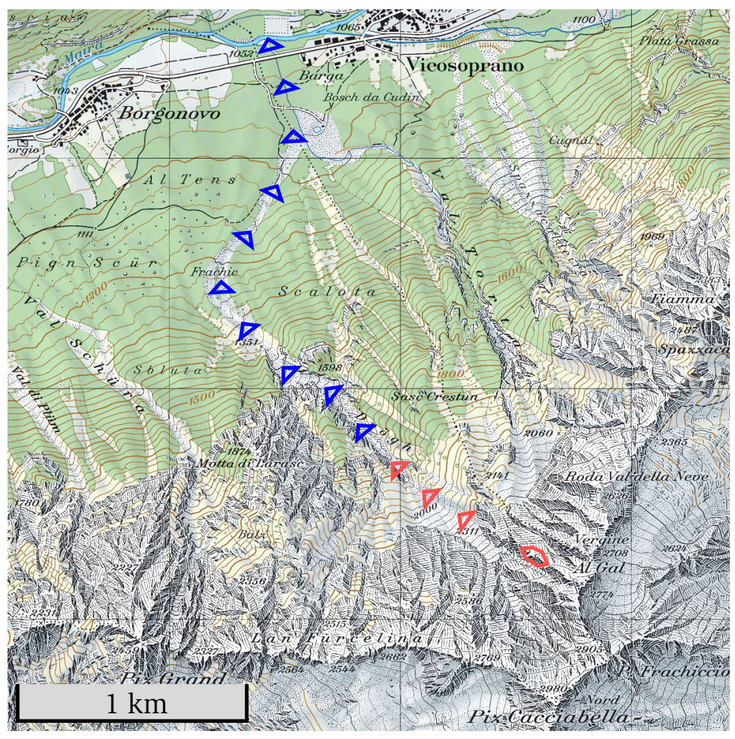
Foto: Ufficio tecnico dei Grigioni

Dal crollo di sassi alla colata detritica

Il 29 agosto 2007 forti precipitazioni si sono abbattute su «Al Gal». Il materiale sciolto franato, che nel 2004 si era arrestato sul pendio, si è imbevuto di acqua, ha iniziato a muoversi ed è precipitato a valle sotto forma di colata detritica. Questo materiale ha seppellito la strada cantonale fra Vicosoprano e Borgonovo.
Nell'agosto 2012 una nuova colata detritica si è staccata dal materiale franato e ha ricoperto la strada cantonale.

Vom Felssturz zum Murgang

Am 29. August 2007 gingen starke Regenfälle über dem «Al Gal» nieder. Das im Hang liegende, lockere Felssturzmaterial von 2004 wurde vom Wasser durchtränkt, setzte sich in Bewegung und wälzte sich als Murgang zu Tal. Dieser verschüttete die Kantonsstrasse zwischen Vicosoprano und Borgonovo.
Im August 2012 löste sich ein weiterer Murgang aus dem Felssturzmaterial und deckte die Kantonsstrasse zu.



Riprodotto con il consenso di swisstopo (BA091045)







Fotos: Ufficio tecnico dei Grigioni